

# **PROSERIES<sup>®</sup>**

**Električni vlačilec za akumulatorje  
Oprema za ravnanje z akumulatorji**



## **UPORABNIŠKI PRIROČNIK**

# KAZALO VSEBINE

Uvod .....	3
Tabela za identifikacijo simbolov .....	4
Nalepke za nevarnost, opozorila in previdnostne ukrepe .....	5
Montaža na sprednjo stran viličarja.....	6
Navodila za uporabo .....	7
Odstranitev akumulatorja iz viličarja.....	8
Hitra sponka za vlačilec za akumulator ....	9
Hitra sponka za vlačilec za akumulator (izbirno).....	10
Hitra sponka Pm .....	11
Vzdrževanje elektromagneta.....	12
Vzdrževanje pogonskega mehanizma .....	13
Vzdrževanje drsnega traku .....	14
Varnostna veriga viličarja.....	15

## **PROSERIES**<sup>®</sup>

Informacije v tem dokumentu so ključnega pomena za varno ravnanje in pravilno uporabo električnega vlačilca za akumulatorje. Vsebujejo globalne specifikacije sistema in povezane varnostne ukrepe, kodekse ravnanja, smernice za usposobitev za zagon in priporočeno vzdrževanje. Ta dokument mora biti shranjen in na voljo uporabnikom, ki delajo z opremo za ravnanje z akumulatorji. Vsi uporabniki so odgovorni za zagotavljanje primernosti in varnosti vseh načinov uporabe sistema na podlagi pričakovanih ali dejanskih pogojev med delovanjem.

Ta uporabniški priročnik vsebuje pomembna varnostna navodila. Pred uporabo opreme za ravnanje z akumulatorji in opreme, v katero je nameščena, preberite poglavja o varnosti in delovanju opreme za ravnanje z akumulatorji ter se seznanite z informacijami v njih.

Lastnik je odgovoren, da pri uporabi te dokumentacije in vseh z njo povezanih dejavnostih upošteva veljavne zakonske zahteve v svoji državi.

Ta uporabniški priročnik ni nadomestilo za nobeno usposabljanje za ravnanje z električnim vlačilcem za akumulatorje ali njegovo uporabo, ki ga morda zahtevajo lokalna zakonodaja in/ali industrijski standardi. Pred kakršnim koli stikom z akumulatorskim sistemom je treba zagotoviti ustrezna navodila in usposabljanje vseh uporabnikov.

### **Za servis se obrnite na prodajnega zastopnika ali pokličite:**

**EnerSys EMEA**  
EH Europe GmbH  
Baarerstrasse 18  
6300 Zug, Švica  
Tel.: +41 44 215 74 10

**EnerSys World Headquarters**  
2366 Bernville Road  
Reading, PA 19605, ZDA  
Tel.: +1-610-208-1991  
+1-800-538-3627

**EnerSys APAC**  
Št. 85, Tuas Avenue 1  
Singapur 639518  
+65 6558 7333  
[www.enersys.com](http://www.enersys.com)

### **Vaša varnost in varnost drugih je zelo pomembna**

**⚠ OPOZORILO** Yv primeru neupoštevanja navodil lahko pride do smrtnih ali hudih telesnih poškodb.

# IDENTIFIKACIJA SIMBOLOV

H-BTE-XX-XX-FM

Širina prostora (palci) \_\_\_\_\_

Napetost DC \_\_\_\_\_

FM – montaža na sprednjo stran/SM – montaža na strani \_\_\_\_\_

## Tabela za identifikacijo simbolov


	Glejte priloženo dokumentacijo		Glejte priročnik
	Ne uporabljajte brez nameščenih varoval in pokrovov		Nevarnost zmečkanin – ne približujte rok
	Nevarnost zapletanja – zaradi verige, zobnika ali škripca		Nevarnost zmečkanin
	Nevarnost zmečkanin zaradi padca tovora		Nevarnost zmečkanin – odmaknite noge
	Potrebna zaščita za oči		Potrebni varnostni čevlji
	Nevarnost zdrsa		Težki predmeti – ne prekoračite priporočene teže obremenitve
	Potrebna zaščitna obleka		Potrebne gumijaste rokavice
			Obvezen ščit za obraz

Ta priročnik vsebuje pomembne informacije, ki vam bodo pomagale pri pravilnem upravljanju in vzdrževanju vašega električnega vlačilca za akumulatorje za največjo zmogljivost, ekonomičnost in varnost. S pravilnimi delovnimi postopki in z izvajanjem priporočenih preventivnih priporočil za vzdrževanje boste deležni dolgega, zanesljivega in varnega servisiranja.

# NALEPKE


## Nalepke za nevarnost, opozorila in previdnostne ukrepe

<b>⚠ NEVARNOST!</b>	
	S to enoto lahko dvigujejo/ prenašajo tovor samo pooblašeni upravljavci. Območje pod obremenitvijo mora biti med delovanjem enote neovirano.
	Ne poskušajte vleči tovorov, težjih od 1134 kg (2500 lbs). V nasprotnem primeru lahko pride do poškodb hrbta ali mišične napetosti. Pri delu na klancu bodite previdni.
	Ne poskušajte upravljati te opreme, če ste oslabljeni (bolni, pod vplivom zdravil, alkohola itd.). Napake pri delovanju lahko povzročijo nevarna in potencialno SMRTNA stanja.

<b>⚠ POZOR!</b>	
	Razpon delovne temperature akumulatorja je od -20°C do +50°C. Ne uporabljajte v nasprotju s priporočili proizvajalca.

<b>⚠ OPOZORILO!</b>	
	Nevarnost zdrobljena! Ne približujte rok.

<b>⚠ POZOR!</b>	
	Nevarnost zmečkanin! Ne približujte rok.

<b>⚠ POZOR!</b>	
	Za zmanjšanje tveganja trka se prepričajte, da je enota nameščena tako, da je vidnost optimalna.
	Pri prevozu tovora po mokrih tleh/ površinah bodite previdni.
	Pri upravljanju te opreme morate nositi zaščito za oči, zaščitne čevlje in zaščitna oblačila.

<b>⚠ POZOR!</b>	
	Ne uporabljajte brez nameščenih varoval, pokrovov in plošč.

<b>⚠ OPOZORILO!</b>	
	Nevarnost zdrobljena! Ne približujte nog.

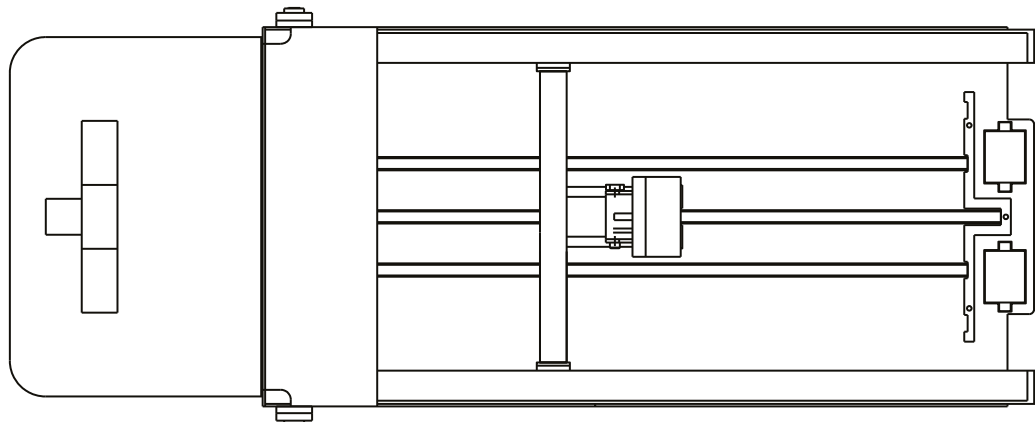
<b>⚠ OPOZORILO!</b>	
	Premični deli! Ne približujte rok in prstov.



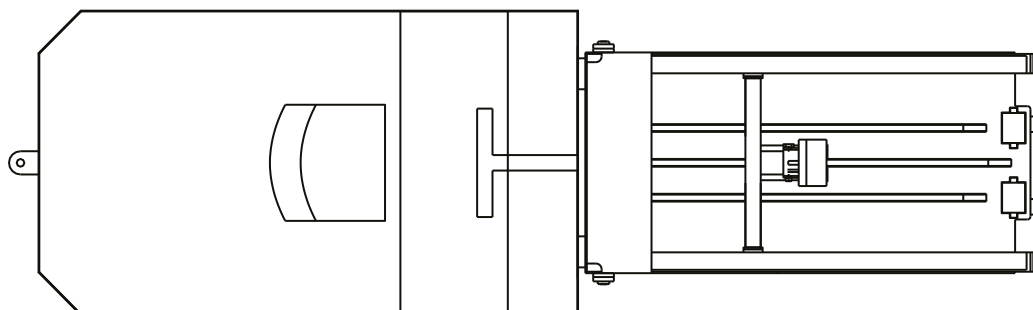
# MONTAŽA

## Montaža na sprednjo stran viličarja

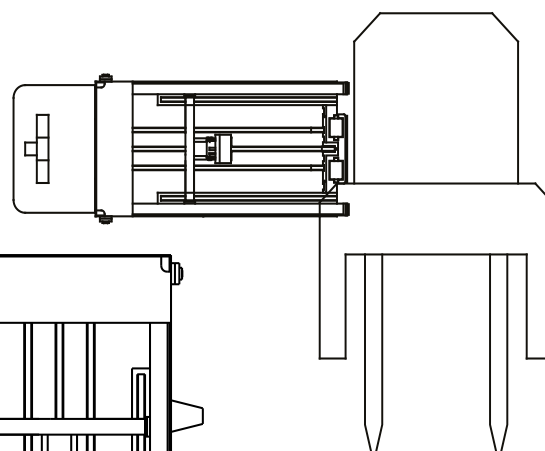
Slika 1: Montaža na sprednjo stran paletnega viličarja



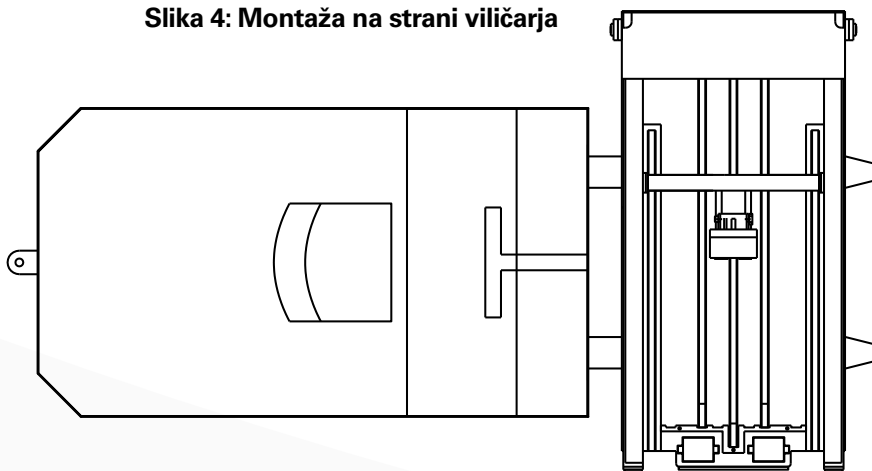
Slika 2: Montaža na sprednjo stran viličarja



Slika 3: Nameščanje vlačilca za akumulator/viličarja  
Primer, ki prikazuje odstranjevanje s pomočjo paletnega viličarja



Slika 4: Montaža na strani viličarja



# NAVODILA ZA UPORABO

## Navodila za uporabo

### Opis:



Električni vlačilec za akumulatorje je menjalnik akumulatorjev z električnim pogonom, ki je zasnovan za uporabo s srednje velikimi količinami in majhnimi do srednje velikimi akumulatorji, kot so tisti, ki jih najdemo v viličarjih, paletnih viličarjih ter 3- in 4-kolesnih viličarjih.



Pred uporabo morate vlačilec za akumulator morate namestiti na premično dvigalo ali paletni voziček, kot je prikazano na **slikah 1, 2 ali 3**. Pomembno je, da uporabnik temeljito pregleda in razume ustrezne varnostne postopke ter navodila, ki so navedeni v tem uporabniškem priročniku in uporabniškem priročniku za mobilni tovornjak. Pomembno je tudi, da je vlačilec za akumulator pritrjen na mobilni viličar, bodisi s trajnimi vijaki ali z verigo. Priporočljiva je pritrditev, vendar lahko uporabite pritrditev s hitro sprostivijo, da lahko gostiteljski tovornjak uporabljate pri običajnih operacijah.



Vsi upravljavci morajo biti usposobljeni ali certificirani (če je potrebno) za uporabo vlačilca za akumulator.



V prostorih z akumulatorji so obvezni zaščitni čevlji, zaščitna očala in zaščitna oblačila. Nosite jih ves čas. Pri pranju in servisiranju akumulatorjev viličarja vedno nosite gumijaste rokavice, gumijaste predpasnike in ščitnike za cel obraz. Vedno bodite **previdni in razumni**.

### Priprava:

- Viličar parkirajte pravokotno poleg električnega vlačilca (**slika 4**).
- Viličar pripravite za odstranitev akumulatorja na naslednji način:
  - Spustite vilice, dokler ne ležijo plosko na tleh.
  - Vklopite parkirno zavoro.
  - Odstranite zaščitne pokrove.
  - Odklopite akumulator in namestite priključni vtič in kabel tako, da se med postopkom odstranjevanja akumulatorja moreta zatakiniti ali stisniti.
  - Odstranite pokrov predalčka za akumulator.

# ODSTRANITEV

## Odstranitev akumulatorja iz viličarja



1. Namestite električni vlačilec pred prostor za akumulator in nato spustite enoto, da so psrednji valji približno 1,27 cm pod dnom akumulatorja, ki ga želite odstraniti.



2. Magnet izključite, dokler se ne dotakne akumulatorja, ki jo želite odstraniti. Nato vklopite magnetno preklopno stikalo. Znova vklopite magnet, da izvlečete akumulator, dokler ni tik nad velikimi črnimi vhodnimi valji na vlačilcu za akumulator.



3. S krmilnimi elementi viličarja dvignite vlačilec za akumulator, dokler valji ne podpirajo teže akumulatorja, nato pa akumulator še naprej vlecite na vlačilec.



4. Viličarja zapeljite do ustreznega praznega stojala valja.



5. Dvignite ali spustite vlačilec na višino valjčnega stojala in nato vklopite magnet, da potisnete akumulator na valjčno stojalo.

### Vstavitev akumulatorja v viličar:

1. S krmilnimi elementi mobilnega viličarja dvignite vlačilec na raven valjčnega stojala in odstranite napolnjen akumulator.
2. Postavite vlačilec pred prostor za akumulator viličarja in nato dvignite ali spustite akumulator, da bo **malce nad** (pribl. 1/2") ravnijo valja ali drsno posteljo viličarja.
3. Magnet in akumulator potisnite do konca v viličar. Če uporabljate motorni paletni viličar, se prepričajte, da je ročaj paletnega dvigala v navpičnem položaju, t.j. da so zavore vklopljene.

### Zaključek:

1. Vlačilec za akumulator povlecite stran od viličarja in ga parkirajte na varnem mestu.
2. Preverite izprazen akumulator, priključite kable in vklopite polnilnik.
3. Viličar pripravite za uporabo na naslednji način:
  - Namestite pokrov predalčka za akumulator
  - Priključite akumulator
  - Namestite zaščitne pokrove
  - Preverite indikator akumulatorja

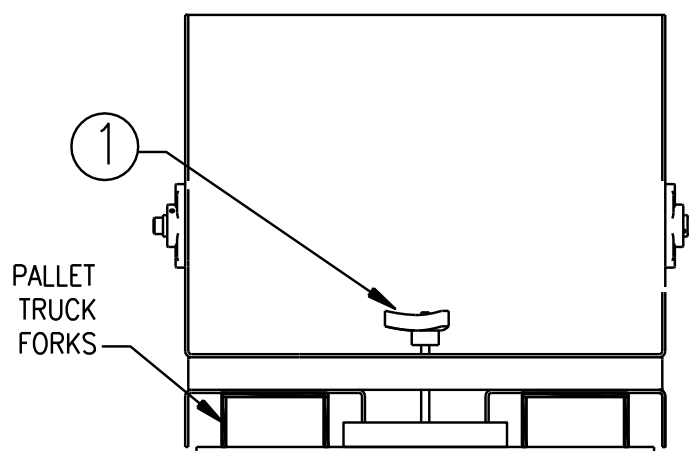
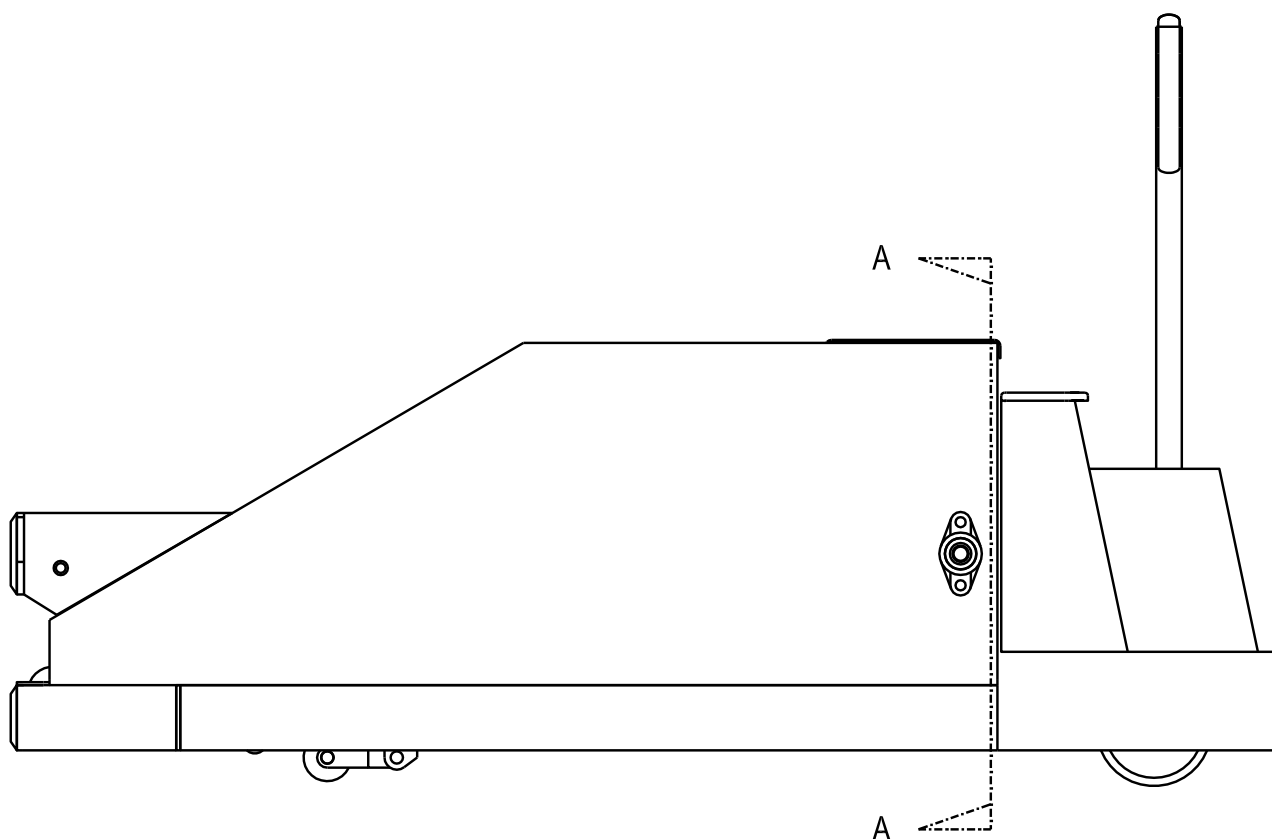




# HITRA SPONKA

## Hitra sponka za vlačilec za akumulator

Element	Količina	Opis	Številka dela
1	1	SKLOP HITRE SPONKE	BT-QC-XX-Y



SECTION A-A

# HITRA SPONKA

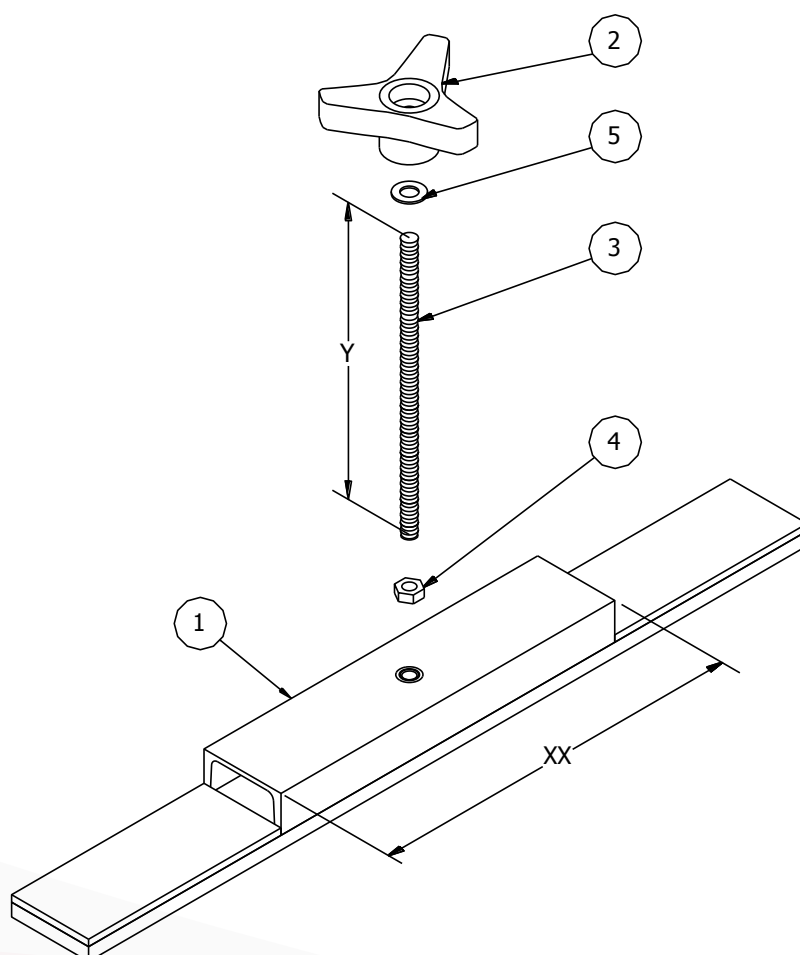
## Hitra sponka za vlačilec za akumulator (izbirno)

Tabela CBS-2470

Element	Količina	Opis	Številka dela	Y (dolžina)
1	1	NAVOJNA PALICA IZ CINKA 1/2-13 UNC	CBS-2470-8	20 cm
2	1	NAVOJNA PALICA IZ CINKA 1/2-13 UNC	CBS-2470-9	23 cm
3	1	NAVOJNA PALICA IZ CINKA 1/2-13 UNC	CBS-2470-10	25 cm
4	1	NAVOJNA PALICA IZ CINKA 1/2-13 UNC	CBS-2470-11	28 cm
5	1	NAVOJNA PALICA IZ CINKA 1/2-13 UNC	CBS-2470-12	30 cm

### Seznam delov

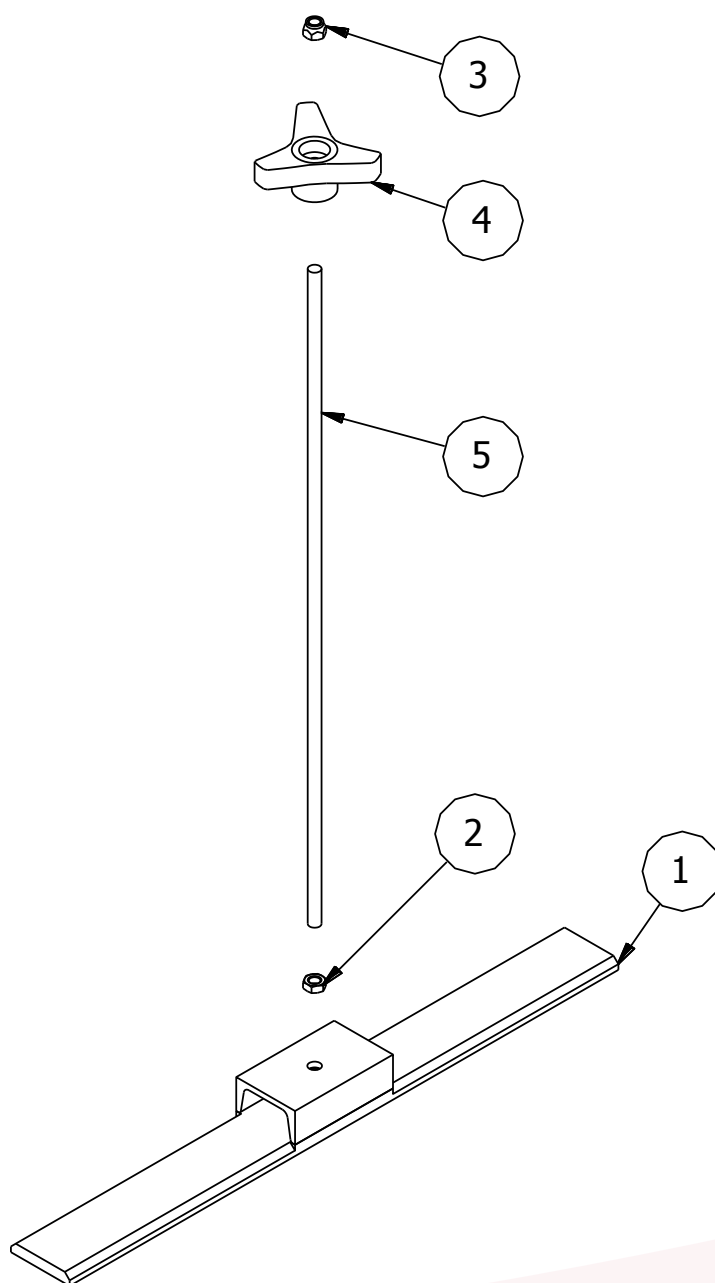
Element	Količina	Opis	Številka dela
1	1	ZVARJENA HITRA SPONKA (XX = 12,7 cm ZA BT-QC-5)	BT-801-5
		ZVARJENA HITRA SPONKA (XX = 19 cm ZA BT-QC-7.5)	BT-801-7.5
		ZVARJENA HITRA SPONKA (XX = 33 cm ZA BT-QC-13)	BT-801-13
2	1	ROČNO KOLESCE S TREMI ZOBNIKI	CBS-2471
3	1	NAVOJNA PALICA IZ CINKA	CBS-2470
4	1	VPENJALNA MATICA	CBS-3980
5	1	PLOŠČATA PODLOŽKA	CBS-1512



# HITRA SPONKA

## Hitra sponka PM

Element	Količina	Opis	Številka dela
1	1	PLOŠČA ZA HITRO SPONKO	CBTE-QC-101-HD-W
2	1	ŠESTROBA ZATIČNA MATICA	CBS-3980
3	1	ŠESTROBA VAROVALNA MATICA	CBS-1575
4	1	ROČNO KOLESCE S TREMI ZOBNIKI	CBS-2471
5	1	NAVOJNA PALICA IZ CINKA	CBS-2470-29

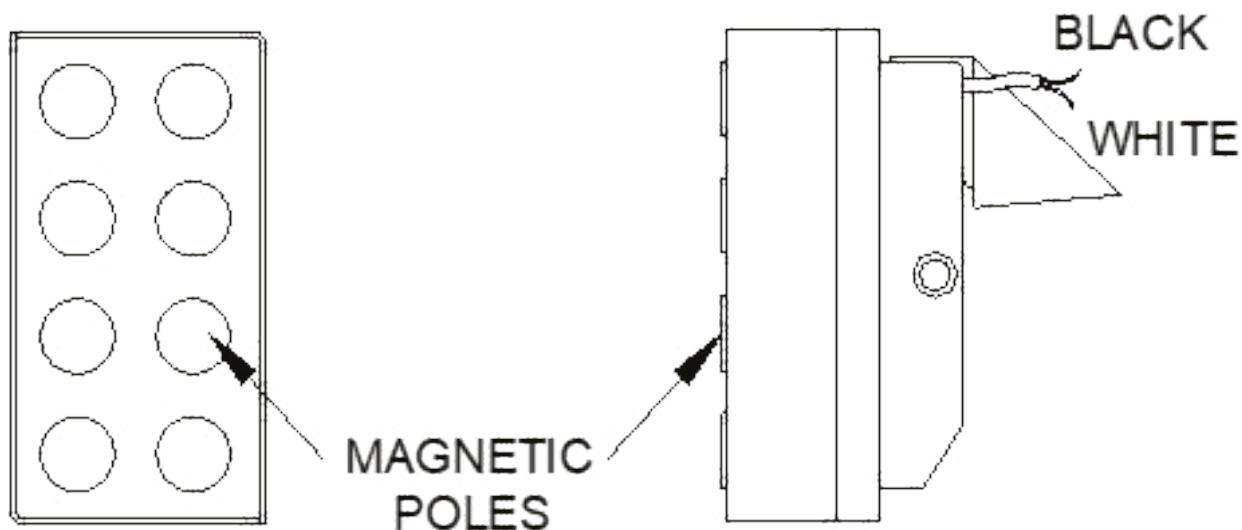


## Vzdrževanje elektromagneta

Elektromagneti potrebujejo zelo malo vzdrževanja, da zagotovijo dolgo življenjsko dobo. Vsak dan s papirnato brisačo pobrišite površine magneta, da odstranite ostanke, masti in olja ali druge tujke ter zagotovite dolgo življenjsko dobo in tisoče varnih uporab.

Vlečna zmogljivost se močno zmanjša, ko je površina magneta umazana. Z magnetom ravnajte previdno, da ne zarezete ali zagozdite vlečne površine. Če je površina močno obrabljena, nežno pobrusite nekaj tisočink palca s površine, da očistite vlečno površino.

Nikoli ne poskušajte odstraniti električnih žic, nameščenih v magnetu. Če to storite, boste uničili magnet, ki ga boste nato morali obnoviti ali zamenjati.



# VZDRŽEVANJE

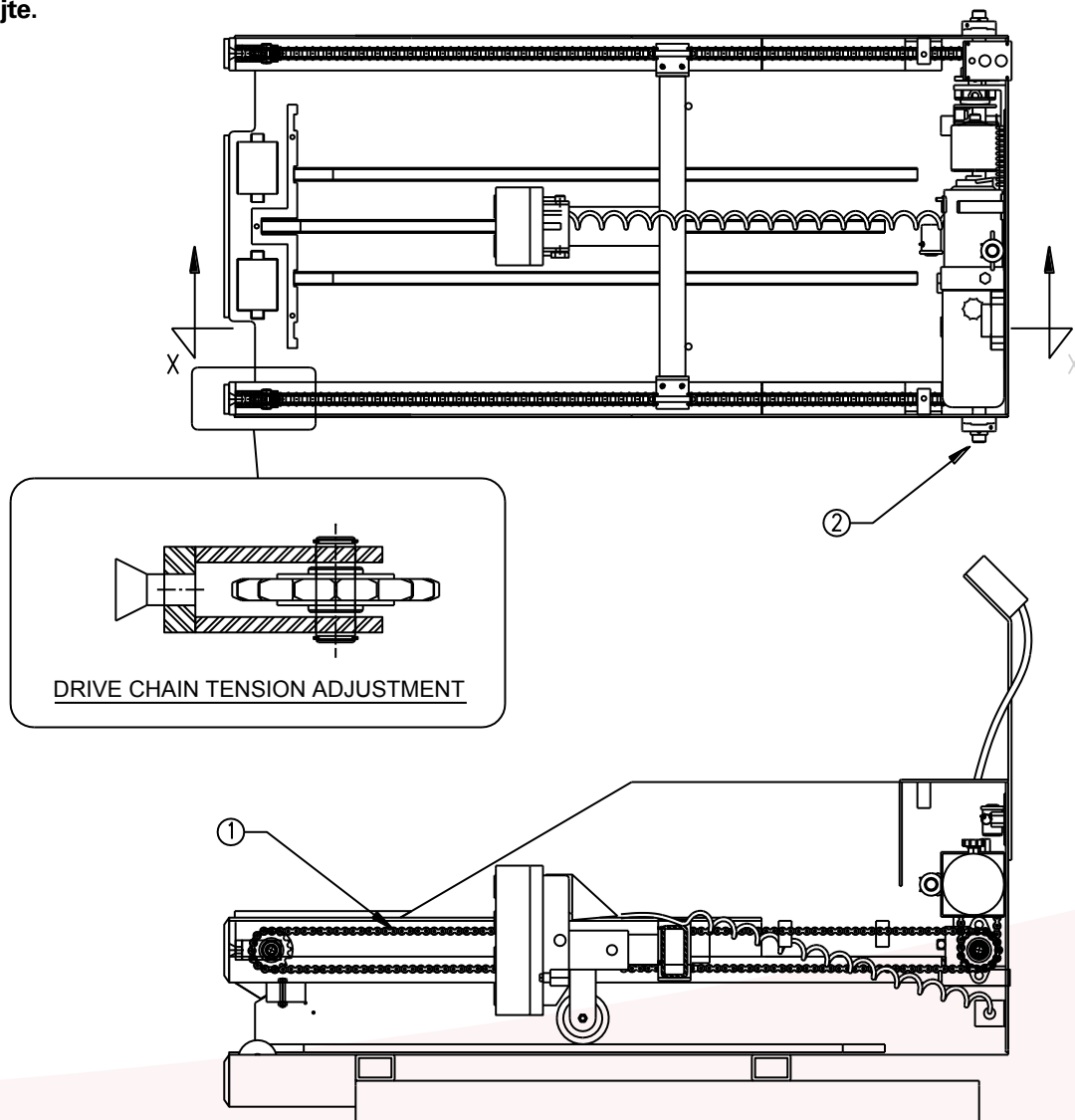
## Vzdrževanje pogonskega mehanizma

Element	Točke mazanja	# Št. točk	Mazivo	Številka dela
1	Pogonska veriga	3	Napršite v posodo; nanesite mesečno s čopičem SCHAEFFERS 200	CBS-3597
2	Ležaj	2	Mast Rotanium/LOWSON Blue Grease ali enakovredna mast vsaka 2 meseca. P-35000	CBS-1208
	Čistilno sredstvo		WD-40 (lokalni nakup)	
	Antiseize		Loctite® silver grade (76759)	CBS-4236

### OPOZORILO:

- Preverite mesečno in zategnite vijake, ki so se zrahljali.
- Preverite napetost pogonske verige. Odklon ne sme biti večji od 12,7 cm.
- Glejte »Prilagajanje napetosti pogonske verige« (v nadaljevanju).
- Če je preveč ohlapno, odstranite en polni člen ali 1/2 člena in ponastavite napetost.

**Če je veriga močno obrabljena ali raztegnjena, jo zamenjajte.**

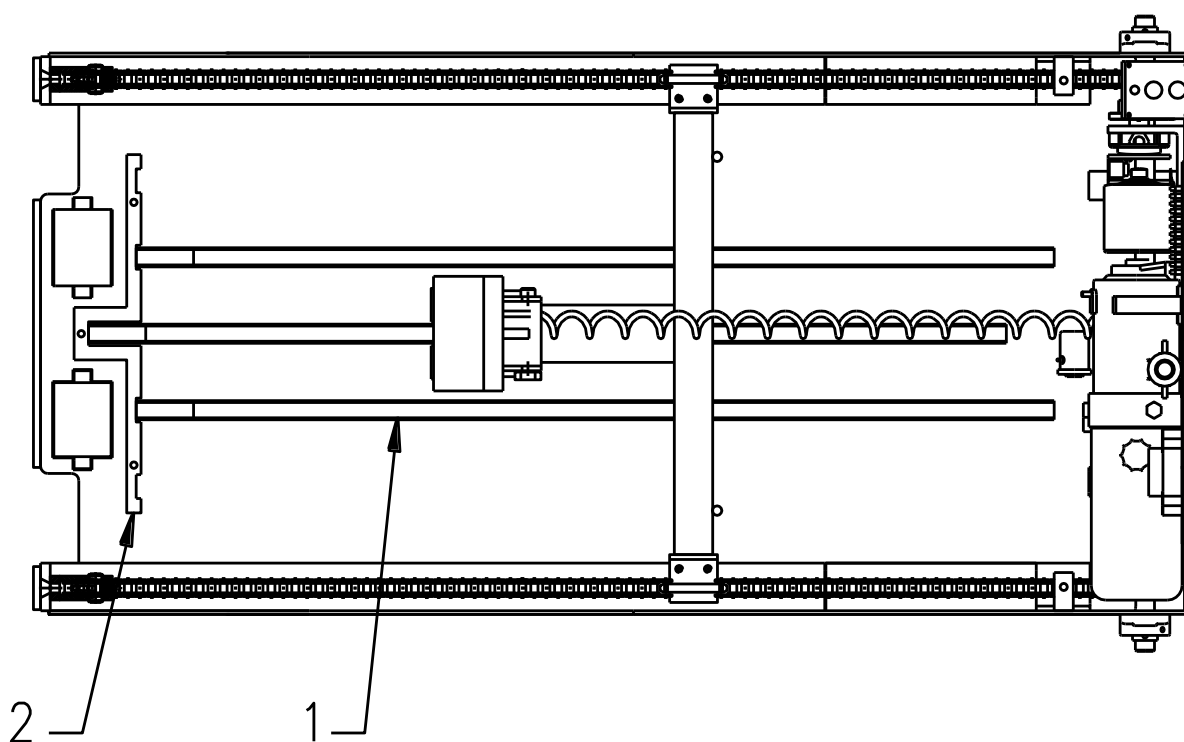


## Vzdrževanje drsnega traku

Tri (3) drsne trakove (**številka 1**) na tleh **električnega vlačilca za akumulator** redno vzdržujte, da zagotovite dolgotrajno in koristno storitev (tedensko).

Obrišite vrh drsnih trakov, da odstranite ostanke, mast, olje in druge tujke. To bo zmanjšalo trenje in zagotovilo dolgo življenjsko dobo z več tisoč varnimi uporabami.

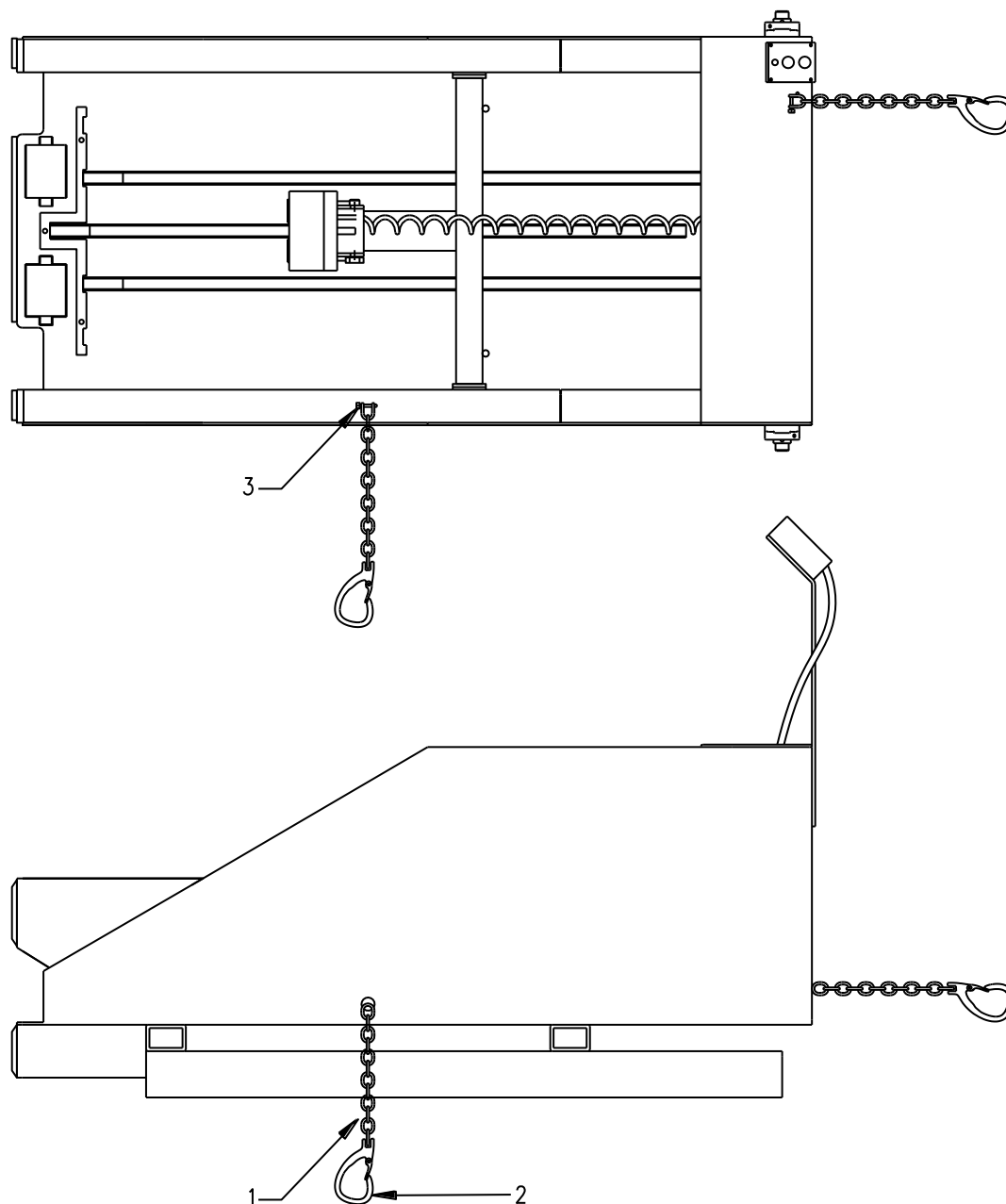
Če so drsni trakovi močno obrabljeni, jih zamenjajte. V ta namen odstranite sprednjo drsno zaporo (**številka 2**) in potisnite plastični drsni trak ven. Potisnite nov drsni trak v kanal za drsne trakove in zamenjajte sprednjo drsno zaporo (**številka 1**).



# VARNOSTNA VERIGA

## Varnostna veriga viličarja

Element	Količina	Opis	Številka dela
1	1	Varnostna veriga	CBS-527
2	1	Kavelj za zanko	CBS-1019
3	1	Streme 0,6 cm	CBS-1034



[www.enersys.com](http://www.enersys.com)

© 2024 EnerSys. Vse pravice pridržane. Nepooblaščená distribucija je prepovedana. Blagovne znamke in logotipi so last podjetja EnerSys in njegovih podružnic, razen UL, CE in UK CA, ki niso v lasti podjetja EnerSys. Pridržujemo si pravico do sprememb brez predhodnega obvestila. E.&O.E.

EMEA-SL-OM-PROS-BTE-1124

***EnerSys***<sup>®</sup>

*Power/Full Solutions*